
Presidencia: Bulgaria

520ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves 29 de julio de 2004

Apertura: 10.05 horas
Clausura: 12.40 horas

2. Presidente: Sr. I. Petrov

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:

Punto 1 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD
 - a) *Reapertura del puente de Mostar en Bosnia y Herzegovina:* Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/713/04), Reino Unido, Serbia y Montenegro, Bosnia y Herzegovina

 - b) *Moratoria sobre la pena de muerte en Tayikistán:* Tayikistán, (PC.DEL/705/04/Rev.1), Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/717/04), Noruega, Canadá, Suiza

 - c) *Pena de muerte en los Estados Unidos de América:* Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/715/04), Estados Unidos de América

 - d) *Situación de los centros escolares moldovos en los que se enseña en escritura latina en la región de Transnistria de Moldova:* Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/716/04), Estados Unidos de América (PC.DEL/718/04), Ucrania (PC.DEL/728/04 OSCE+), Noruega (PC.DEL/726/04), Federación de Rusia, Azerbaiyán, Rumania, Moldova (PC.DEL/711/04), Presidente

- e) *Situación de los derechos humanos en Belarús*: Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/712/04), Estados Unidos de América (PC.DEL/719/04), Belarús
- f) *Actividades de la Presencia de la OSCE en Albania*: Albania (PC.DEL/721/04)

Punto 2 del orden del día: INFORME DEL COORDINADOR DE LAS
ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y
MEDIOAMBIENTALES DE LA OSCE

Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE (SEC.GAL/167/04/Rev.1 OSCE+), Países Bajos-Unión Europea (en nombre también de los países candidatos Bulgaria, Croacia, Rumania y Turquía) (PC.DEL/714/04), Estados Unidos de América (PC.DEL/720/04), Federación de Rusia, Presidente

Punto 3 del orden del día: DECISIÓN SOBRE TOLERANCIA Y LUCHA
CONTRA EL RACISMO, LA XENOFOBIA Y LA
DISCRIMINACIÓN

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 621 (PC.DEC/621) sobre tolerancia y lucha contra el racismo, la xenofobia y la discriminación. El texto de la decisión se adjunta al presente diario.

Punto 4 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA AL ENVÍO DE UN EQUIPO
AL SERVICIO DE LAS ELECCIONES EN
AFGANISTÁN

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 622 (PC.DEC/622) relativa al envío de un equipo al servicio de las elecciones en Afganistán. El texto de la decisión se adjunta al presente diario.

Afganistán (Socio para la cooperación), Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/180/04 Restr.)

Punto 5 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA AL SEMINARIO 2004 PARA
LA REGIÓN DEL MEDITERRÁNEO SOBRE LA
RESPUESTA A DAR A LAS AMENAZAS CONTRA
LA SEGURIDAD EN EL SIGLO XXI: INTERACCIÓN
ENTRE LA OSCE Y LOS SOCIOS DEL
MEDITERRÁNEO PARA LA COOPERACIÓN

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 623 (PC.DEC/623) relativa al Seminario 2004 para la región del Mediterráneo sobre la respuesta a dar a las amenazas contra la seguridad en el siglo XXI: interacción entre la OSCE y los Socios del Mediterráneo para la cooperación. El texto de la decisión se adjunta al presente diario.

Eslovenia (PC.DEL/722/04)

Punto 6 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA AL LUGAR, FECHA Y
TEMA DE LA DECIMOTERCERA REUNIÓN DEL
FORO ECONÓMICO

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 624 (PC.DEC/624) relativa al lugar, fecha y tema de la Decimotercera Reunión del Foro Económico. El texto de la decisión se adjunta al presente diario.

Eslovenia (PC.DEL/723/04)

Punto 7 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL
NOMBRAMIENTO DEL AUDITOR EXTERNO

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 625 (PC.DEC/625) relativa a la prórroga del nombramiento del auditor externo. El texto de la decisión se adjunta al presente diario.

Punto 8 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA AL INFORME FINANCIERO
Y ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES
AL EJERCICIO QUE FINALIZÓ EL 31 DE
DICIEMBRE DE 2003, E INFORME DEL AUDITOR
EXTERNO

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 626 (PC.DEC/626) relativa al informe financiero y estados financieros correspondientes al ejercicio que finalizó el 31 de diciembre de 2003, e informe del auditor externo. El texto de la decisión se adjunta al presente diario.

La ex República Yugoslava de Macedonia (declaración interpretativa, véase el texto agregado a la Decisión)

Punto 9 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA APROBACIÓN DE LA
ESTRATEGIA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE
LA OSCE PARA EL PERÍODO 2005-2007

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 627 (PC.DEC/627) relativa a la aprobación de la estrategia de formación profesional de la OSCE para el período 2005-2007. El texto de la decisión se adjunta al presente diario.

Punto 10 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

Aviso de la distribución de un informe escrito sobre las actividades del Presidente en ejercicio: Presidente

Punto 11 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Curso práctico de la Unidad de Acción contra el Terrorismo sobre documentos de viaje y controles fronterizos, Tallín, 15 y 16 de septiembre de 2004:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/179/04 Restr.)
- b) *Curso práctico de expertos policiales sobre la investigación de delitos de índole sexual, Viena, 26 y 27 de julio de 2004:* Director de la Oficina del Secretario General
- c) *Vacante del puesto de Jefe de la Presencia de la OSCE en Albania:* Director de la Oficina del Secretario General

Punto 12 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *Ratificación del Tratado FACE Adaptado por la Federación de Rusia:* Federación de Rusia
- b) *Convocatoria de candidaturas para el Premio de Derechos Humanos 2004 de la República Francesa (SEC.DEL/151/04):* Francia, Argelia (Socio mediterráneo para la cooperación)
- c) *Cuestiones de protocolo:* Decano del Consejo Permanente (Liechtenstein), Canadá, República Checa

4. Próxima sesión:

Jueves 29 de julio de 2004, a las 15.30 horas, en la Neuer Saal